



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФГБОУ ВО «ИГУ»

Факультет теоретической и прикладной филологии

Кафедра русского языка как иностранного

УТВЕРЖДАЮ:



М.Б. Ташлыкова

Директор ИФИЯМ

“27” февраля 2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Наименование дисциплины Б1.В.ДВ.04.01 Коммуникативные процессы в организации

Направление подготовки 45.04.02 «Лингвистика»

Направленность (профиль) подготовки *Межкультурная коммуникация в сфере делового общения (первый иностранный язык - русский; второй иностранный язык - английский)*

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Согласовано с УМК ИФИЯМ
Протокол № 6 от «12» февраля 2024 г.
Председатель О.Л. Михалёва
(Ф.И.О., подпись)

Рекомендовано кафедрой РКИ:
Протокол № 3 от «24» января 2024 г.
Зав. кафедрой Ю.А. Арская
(Ф.И.О., подпись)

Иркутск 2024 г.

Содержание

	стр.
I. Цели и задачи дисциплины (модуля)	3
II. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП.	3
III. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)	3
IV. Содержание и структура дисциплины (модуля)	6
4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов	6
4.2 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	7
4.3 Содержание учебного материала	9
4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	10
4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов	11
4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	12
V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)	13
а) перечень литературы	
б) базы данных, поисково-справочные и информационные системы	
VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)	16
6.1. Учебно-лабораторное оборудование:	
6.2. Программное обеспечение:	
6.3. Технические и электронные средства обучения:	
VII. Образовательные технологии	17
VIII. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации	18

I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ:

Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

Цель: формирование у студентов современного управленческого мышления и способностей решать разнообразные социальные, психологические проблемы, возникающие в организациях, с использованием современных приемов и средств.

Задачи:

- изучение типологии межкультурных контактов, национально культурной обусловленности вербального поведения речевой личности, национально-культурных особенностей построения дискурса;
- обучение студентов наиболее продуктивным способам взаимодействия друг с другом, обучению в сотрудничестве;
- анализ особенностей принятия управленческих решений в современных организациях;
- выявление специфики деятельности менеджеров в как отечественных, так и зарубежных организациях;
- стимулирование к решению потенциальных коммуникативных проблем, возникающих в организациях на основе культурологического материала, способствующего осмыслению культурологических особенностей;
- овладение технологиями бизнес-коммуникации для дальнейшего использования в профессиональной деятельности.

II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина Б1.В.ДВ.04.01 «Коммуникативные процессы в организации» находится в части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений. Предлагаемый курс призван сформировать компетенции, являющиеся важными в осуществлении эффективной коммуникации в организации.

Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

Б1.В.ДВ.06.01 Практикум по официально-деловому стилю: юридический профиль (первый иностранный язык)

Б1.В.03 Практикум по официально-деловому стилю (второй иностранный язык)

Б1.О.03 Теория и практика межкультурной коммуникации

Б1.В.ДВ.03.01 Русская языковая картина мира

Б1.В.ДВ.03.02 Лингвистическая прагматика

Дисциплина изучается на 2 курсе в 3-4 семестрах.

III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины «Коммуникативные процессы в организации» направлен на развитие следующих компетенций:

ПК-2 – способность обеспечивать деловую коммуникацию организации на изучаемых иностранных языках;

ПК-3 – способность переводить тексты экономической и юридической направленности.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
<p><i>ПК-2 – способность обеспечивать деловую коммуникацию организации на изучаемых иностранных языках</i></p>	<p>ИДК-ПК 2.1 Осуществляет деловую переписку различных жанров на русском и английском языках.</p>	<p>Знать: ключевые положения теории межкультурной коммуникации; основные закономерности установления и поддержания коммуникативного контакта с представителями другой культуры; особенности языковых средств, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач.</p> <p>Уметь: применять знания МКК в различных ситуациях межкультурных обменов; интерпретировать тексты с учетом прагматики текста, структурно-композиционных, когнитивных, культурологических, коммуникативных и других факторов; составлять тексты официальных документов.</p> <p>Владеть: Навыками научной дискуссии; основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия); навыками ведения переговоров на иностранных языках в устной и письменной форме.</p>
	<p>ИДК-ПК 2.2 Составляет тексты официальных документов.</p>	
	<p>ИДК-ПК 2.3 Способен вести переговоры на иностранных языках в устной и письменной форме от имени организации.</p>	
<p><i>ПК-3 – способность переводить тексты экономической и юридической направленности.</i></p>	<p>ИДК-ПК 3.1 Переводит внешнеторговые контракты, нормативные правовые акты, регламентирующие внешнеэкономическую деятельность, и другие документы в сфере внешнеэкономической деятельности.</p>	<p>Знать: юридическую и экономическую терминологию, обслуживающую сферу внешнеэкономической деятельности.</p> <p>Уметь: Переводить внешнеторговые контракты, нормативные правовые акты, регламентирующие внешнеэкономическую деятельность, и другие документы в сфере</p>
	<p>ИДК-ПК 3.2</p>	

	<p>Владет навыками устного перевода текстов экономической и юридической направленности на русский или английский языки.</p>	<p>внешнеэкономической деятельности. Владеть: навыками устного перевода текстов экономической и юридической направленности на русский или английский языки.</p>
	<p>ИДК-ПК 3.3 Знаком с юридической и экономической терминологией, обслуживающей сферу внешнеэкономической деятельности.</p>	

IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Объем дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 академических часа в 3-4 семестрах.

Форма промежуточной аттестации: зачет (3 семестр), зачет с оценкой (4 семестр).

4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/н	Раздел дисциплины/тема	Семестр	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся, практическую подготовку и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости; Форма промежуточн ой аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции	Семинарские/ практические/ лабораторные занятия	Консультации		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Коммуникация	3	24		4	4		16	Устный опрос, письменный опрос
2	Деловой этикет	3	22		4	4		14	Устный опрос, письменный опрос

3	Конфликт: источники и стадии развития	3	22		4	4		14	Устный опрос, письменный опрос
4	Медиация в конфликтной ситуации	4	33		4	4		25	Устный опрос, письменный опрос
5	Роль национальной культуры в деловом общении	4	34		4	4		26	Устный опрос, письменный опрос
			135		20	20		95	

4.2 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Затраты времени (час.)		
3	Коммуникация	Реферирование научной литературы Подготовка доклада с презентацией	В течение семестра	16	Доклад с презентацией	Учебно-методические материалы представлены на портале belca.isu.ru
3	Деловой этикет	Подготовка доклада с презентацией	В течение семестра	14	Доклад с презентацией	Учебно-методические материалы представлены на портале belca.isu.ru

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Затраты времени (час.)		
3	Конфликт: источники и стадии развития	Реферирование научной литературы	В течение семестра	14	Устный опрос, письменный опрос	Учебно-методические материалы представлены на портале belca.isu.ru
4	Медиация в конфликтной ситуации	Подготовка доклада с презентацией	В течение семестра	25	Доклад с презентацией	Учебно-методические материалы представлены на портале belca.isu.ru
4	Роль национальной культуры в деловом общении	Подготовка доклада с презентацией	В течение семестра	26	Доклад с презентацией	Учебно-методические материалы представлены на портале belca.isu.ru
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час)				95		
Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час)				80		

4.3 Содержание учебного материала

Раздел	Наименование раздела	Темы
1	Коммуникация	<p>Понятие коммуникации. Виды коммуникации. Функции коммуникации. Качества эффективной коммуникации. Корпоративные коммуникации. Роль коммуникаций в эффективном управлении организацией. Активное слушание. Специфика конфликтов в организации. Информационные системы коммуникаций. Роль и ценность информации. Информационная стратегия корпораций.</p>
2	Деловой этикет	<p>Понятие этикета. Виды этикета. Организация деловых приемов. Деловой этикет в практике переговоров. Правила дарения и приема подарков. Деловая переписка. Деловой этикет и электронные коммуникации. Основные составляющие делового стиля. Визитная карточка. Субординация и общение между коллегами.</p>
3	Конфликт: источники и стадии развития	<p>Понятие конфликта. Типы конфликтов. Причины конфликтов. Конфликтогены. Стадии развития конфликта. Основные участники конфликтных ситуаций. Типы поведения в конфликтной ситуации. Противостояние манипуляции. Алгоритм конфронтации. Приемы психологического айкидо.</p>
4	Медиация в конфликтной ситуации	<p>Понятие медиации. Преимущества медиации. Основные компоненты медиации. Понятие «конфликт» в медиации. Стили управления конфликтом. Издержки конфликтов на рабочем месте. Этапы медиации.</p>
5	Роль национальной культуры в деловом общении	<p>Отношение к соблюдению формальных и неформальных правил. Грани и атрибуты национальной культуры. Природа и источники различий. Типовые причины нарушения коммуникаций в межкультурном общении. Алгоритм подготовки к первой встрече с зарубежным партнером.</p>

		<p>Специфика работы с мультинациональными командами.</p> <p>Невербальное общение как зона кросс-культурных столкновений.</p> <p>Различия в подходах к заключению соглашений в различных странах.</p> <p>Полюсы культур в интерпретации Г. Хофстеда, Р. Льюиса и Ф. Тромпенаарса.</p>
--	--	--

4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/н	№ Раздела и темы	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции (индикаторы)*
			Всего часов	Из них практическая подготовка		
1	2	3	4	5	6	7
1	1	Коммуникация	4		Устный опрос, письменный опрос	<p><i>ПК-2</i> ИДК-ПК2.1 ИДК-ПК2.2 ИДК-ПК2.3</p> <p><i>ПК-3</i> ИДК-ПК3.1 ИДК-ПК3.2 ИДК-ПК3.3</p>
2	2	Деловой этикет	4		Устный опрос, письменный опрос	<p><i>ПК-2</i> ИДК-ПК2.1 ИДК-ПК2.2 ИДК-ПК2.3</p> <p><i>ПК-3</i> ИДК-ПК3.1 ИДК-ПК3.2 ИДК-ПК3.3</p>
3	3	Конфликт: источники и стадии развития	4		Устный опрос, письменный опрос	<p><i>ПК-2</i> ИДК-ПК2.1 ИДК-ПК2.2 ИДК-ПК2.3</p> <p><i>ПК-3</i> ИДК-ПК3.1 ИДК-ПК3.2 ИДК-ПК3.3</p>

4	4	Медиация в конфликтной ситуации	4		Устный опрос, письменный опрос	<i>ПК-2</i> ИДК-ПК2.1 ИДК-ПК2.2 ИДК-ПК2.3 <i>ПК-3</i> ИДК-ПК3.1 ИДК-ПК3.2 ИДК-ПК3.3
5	5	Роль национальной культуры в деловом общении	4		Устный опрос, письменный опрос	<i>ПК-2</i> ИДК-ПК2.1 ИДК-ПК2.2 ИДК-ПК2.3 <i>ПК-3</i> ИДК-ПК3.1 ИДК-ПК3.2 ИДК-ПК3.3

4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов

№ п/н	Тема*	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1	2	3	4	5
1	Роль коммуникаций в эффективном управлении организацией. Активное слушание. Специфика конфликтов в организации.	Реферирование научной литературы Подготовка доклада с презентацией	<i>ПК-2</i> <i>ПК-3</i>	ИДК-ПК2.1 ИДК-ПК2.2 ИДК-ПК2.3 ИДК-ПК3.1 ИДК-ПК3.2 ИДК-ПК3.3
2	Основные составляющие делового стиля. Визитная карточка. Субординация и общение между коллегами.	Подготовка доклада с презентацией	<i>ПК-2</i> <i>ПК-3</i>	ИДК-ПК2.1 ИДК-ПК2.2 ИДК-ПК2.3 ИДК-ПК3.1 ИДК-ПК3.2 ИДК-ПК3.3
3	Стадии развития конфликта. Основные участники конфликтных ситуаций. Типы поведения в конфликтной ситуации.	Реферирование научной литературы	<i>ПК-2</i> <i>ПК-3</i>	ИДК-ПК2.1 ИДК-ПК2.2 ИДК-ПК2.3 ИДК-ПК3.1 ИДК-ПК3.2 ИДК-ПК3.3

	Приемы психологического айкидо.			
4	Стили управления конфликтом. Издержки конфликтов на рабочем месте.	Подготовка доклада с презентацией	<i>ПК-2</i> <i>ПК-3</i>	ИДК-ПК2.1 ИДК-ПК2.2 ИДК-ПК2.3 ИДК-ПК3.1 ИДК-ПК3.2 ИДК-ПК3.3
5	Отношение к соблюдению формальных и неформальных правил. Различия в подходах к заключению соглашений в различных странах. Полюсы культур в интерпретации Г. Хофстеда, Р. Льюиса и Ф. Тромпенаарса.	Подготовка доклада с презентацией	<i>ПК-2</i> <i>ПК-3</i>	ИДК-ПК2.1 ИДК-ПК2.2 ИДК-ПК2.3 ИДК-ПК3.1 ИДК-ПК3.2 ИДК-ПК3.3

4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

В освоении курса важное место занимают практические занятия, которые предполагают углубленное изучение предмета, а также самостоятельная работа студента, в ходе которой формируются навыки самостоятельной работы с источниками и научной литературой. Задача студента заключается в том, чтобы, используя уже приобретенные на лекциях знания, научиться ориентироваться в литературе и уметь ее анализировать. Одним из видов работы на практических занятиях является подготовка сообщений-презентаций по предложенным темам.

Основными учебными материалами, используемыми на занятиях, являются: литература по темам, подкасты, видеоролики, методические материалы преподавателя.

Основной формой самостоятельной работы студента является работа над источниками информации по изучаемому предмету. Наиболее распространенными в данном случае видами таковых являются видеоролики, книги и статьи. Определенную часть сведений можно получить в сети Интернет.

Способы фиксации результатов самостоятельной работы могут быть разными. Главное в том, чтобы они могли быть используемы самим студентом, т.е. полезными, необходимыми ему. Решение проблем отчетности по самостоятельной работе также важно, но оно вторично. Работая с книгой, статьей или материалами из интернета, студент должен обязательно зафиксировать автора, название, место и год публикации источника информации и наиболее удобным (привычными) для себя способом изложить его основные положения (конспект, выписки, подробный план, схема).

Эффективность и систематичность самостоятельной работы студента найдут свое отражение в итоговой оценке на экзамене. Обязательным следует считать посещение занятий, как лекционных, так и практических. На практических занятиях необходимо не просто присутствовать, но и активно участвовать в них, что возможно только в результате подготовки к ним в ходе самостоятельной работы. Выполнение контрольно-отчетных

заданий необходимо в полном объеме в письменном (или печатном на компьютере) виде. Это одно из условий допуска к экзамену.

Контроль за самостоятельной работой студентов осуществляется систематически. Наиболее эффективной формой такого контроля является проведение контрольно-отчетных работ в течение семестра. Они включают в себя вопросы по изученному материалу и требуют письменного ответа, демонстрирующего владение первоисточниками и литературой. Другой формой контроля за СРС может быть оценка знаний и активности студента в ходе практических занятий. Эффективно также приглашение студента на собеседование в часы консультаций, особенно когда речь идет о студенте пассивном, нерегулярно посещающем занятия. Необходима фиксация посещаемости и отчетности каждого студента преподавателем. Итоговой формой оценки СРС является экзамен, в результате которого обязательно учитываются все виды работы студента в течение семестра.

Презентации студентов сопровождаются общей дискуссией в группе по теме доклада.

Подготовка к докладу

Этапы подготовки доклада:

1. Определение цели доклада.
2. Подбор необходимого материала.
3. Составление плана доклада.
4. Общее знакомство с литературой и выделение основных источников.
5. Уточнение плана, отбор материала к пунктам.
6. Оформление доклада согласно требованиям.
7. Запоминание текста доклада, подготовка тезисов выступления.
8. Выступление с докладом.
9. Обсуждение доклада.
10. Оценка доклада.

Вступление: название доклада; основная идея; оценка предмета изложения; краткое перечисление рассматриваемых вопросов; форму изложения; акцентирование оригинальности подхода.

Основная часть: суть темы, обычно строится по принципу отчёта.

Заключение: четкое обобщение и краткие выводы по излагаемой теме.

4.5. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы учебным планом не предусмотрены.

V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

а) перечень литературы

Основная литература

1. Голубкова Е. Н. Интегрированные маркетинговые коммуникации : учебник и практикум для вузов / Е. Н. Голубкова. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 363 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-04357-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511008> (дата обращения: 21.05.2023).

2. Музыкант В. Л. Основы интегрированных коммуникаций: теория и современные практики в 2 ч. Часть 1. Стратегии, эффективный брендинг : учебник и практикум для вузов / В. Л. Музыкант. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство

Юрайт, 2023. — 475 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14309-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512271> (дата обращения: 21.05.2023).

3. Музыкант В. Л. Основы интегрированных коммуникаций: теория и современные практики в 2 ч. Часть 2. SMM, рынок M&A : учебник и практикум для вузов / В. Л. Музыкант. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 507 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14314-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512454> (дата обращения: 21.05.2023).

4. Хуссейн И. Д. Цифровые маркетинговые коммуникации : учебное пособие для вузов / И. Д. Хуссейн. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 68 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15010-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/520372> (дата обращения: 21.05.2023).

5. Ямпольская Д. О. Маркетинговый анализ: технология и методы проведения : учебник и практикум для вузов / Д. О. Ямпольская, А. И. Пилипенко. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 268 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06305-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/515455> (дата обращения: 21.05.2023).

6. Голубков, Е. П. Маркетинг для профессионалов: практический курс : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Е. П. Голубков. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 474 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-3749-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/507921> (дата обращения: 16.05.2023).

7. Информационные технологии в менеджменте : учебник и практикум для вузов / Е. В. Майорова [и др.] ; под редакцией Е. В. Майоровой. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 368 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00503-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511898> (дата обращения: 18.05.2023).

8. Гнатюк О.Л. Основы теории коммуникации [Электронный ресурс] / О.Л.Гнатюк. – 2-е изд., стер. – ЭВК. – М.: КноРус, 2012. – Режим доступа: ЭЧЗ "Библиотех". – Неогранич. доступ.

9. Нахимова Е.А. Основы теории коммуникации [Электронный ресурс]: учебное пособие / Е.А.Нахимова. – Москва: Флинта, 2013. – 153 с. – Режим доступа: ЭБС "Айбукс". – Неогранич. доступ.

10. Тимашева, О. В. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / О. В. Тимашева. - Москва : ФЛИНТА, 2014. - Режим доступа: ЭБС "Издательство "Лань". - Неогранич. доступ.

11. Бутенина, Евгения Михайловна. Практикум по межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : учебник и практикум для вузов / Е. М. Бутенина, Т. А. Иванкова. - Электрон. текстовые дан. - Москва : Юрайт, 2023. - 184 с. - (Высшее образование). - Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/519476>, <https://urait.ru/book/cover/87F08B41-7C4C-4F82-A672-0573C8E2DBDF>. - ЭБС "Юрайт". - Неогранич. доступ. - ISBN 978-5-534-14071-2 : 649.00 р. URL: <https://urait.ru/bcode/519476> (дата обращения: 29.05.2023).

Дополнительная литература

1. Гришаева, Л. И. Специфика деятельности коммуникантов в межкультурной среде [Текст] : научное издание / Л. И. Гришаева, И. А. Стернин, М. А. Стернина. - Воронеж : Науч. кн., 2009. - 262 с. (1 ЭКЗ.)

2. Кобозева, И. М. Лингвистическая семантика [Текст] : учебник / И. М. Кобозева ; Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова. - 5-е изд., испр. и доп. - М. : Либроком, 2012. - 349 с. (2ЭКЗ.)
3. Крейдлин, Г. Е. Невербальная семиотика. Язык тела и естественный язык [Текст] / Г. Е. Крейдлин. – М. : Новое литературное обозрение, 2004. – 581 с. (2 ЭКЗ.)
4. Крысин Л. П. Слово в современных текстах и словарях: очерки о русской лексике и лексикографии [Текст] / Л. П. Крысин ; Рос. акад. наук, Ин-т рус. языка им. В. В. Виноградова. – М. : Знак, 2008. – 318 с. (2ЭКЗ.)
5. Куликова, Л. В. Коммуникация. Стыль. Интеркультура: прагмалингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению [Текст] : учеб. пособие для студ. / Л. В. Куликова ; Сибирский федер. ун-т. - Красноярск : Изд-во СФУ, 2011. - 267 с. (1 ЭКЗ.)
6. Лингвистика и межкультурная коммуникация [Текст] / Т. Г. Васильева [и др.] ; ред. Я. А. Максимов. - Красноярск : Изд-во НИЦ, - 20 см. Кн. 2. - 2011. - 201 с. (1 ЭКЗ.)
7. Пиневиц, Е. В. Социоллингвистика [Текст] : учеб. пособие для студ. и магистрантов вузов / Е. В. Пиневиц, В. Ф. Стародубцев. - М. : Экономика, 2011. - 215 с. (1 ЭКЗ.)
8. Садовская, В. С. Основы коммуникативной культуры [Текст] : учеб. пособие / В. С. Садовская, В. А. Ремизов. - М. : Владос, 2011. - 206 с. (1 ЭКЗ.)
9. Словарь по межкультурной коммуникации. Понятия и персоналии / В. Г. Зинченко [и др.]. - М. : Флинта : Наука, 2010. - 135 с. (15 ЭКЗ.)
10. Robinson D. Getting the best out of people [Текст] : business enterprise guide / D. Robinson. – London : Kogan Page, 1988. – 120 p. – ISBN 1-85091-532-6 : 3.00 p. (1 экз.)
11. Wragg D. Public Relations for Sales and Marketing Management [Текст] / D. Wragg. – London : Kogan Page, 1987. – 176 p. – ISBN 1-85091-318-8 : 8.00 p. (1 экз.)

б) список авторских методических разработок: авторские презентации к лекциям, размещенные в ЭИОС ИГУ belca.isu.ru

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Интернет-источники

1. [Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU](http://eLIBRARY.RU)
2. [Университетская информационная система РОССИЯ \(УИС РОССИЯ\)](http://uis.russia.ru)
3. [Электронная коллекция книг Оксфордского Российского фонда\(eBook collection Oxford Russia Fund\)](http://oxfordrussiafund.org)

4. <http://isites.harvard.edu/icb/icb.do?keyword=k33202>

Материалы Writing Center Гарвардского университета

Электронные библиотеки

1. <http://www.philology.ru/>
Библиотека филологических текстов (статей, монографий)
2. <http://philologos.narod.ru/>
Материалы по теории языка и литературы
3. <http://www.scribd.com/>
База письменных документов (научных статей, монографий, художественных текстов etc.) на разных языках
4. <http://ellib.library.isu.ru>
Электронная библиотека «Труды ученых ИГУ»

Корпуса русского и английского языка

1. <http://www.ruscorpora.ru/>

Национальный корпус русского языка – информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме

2. <http://www.slaviska.uu.se/korpus.htm>

Упсальский корпус русского языка

3. <http://www.sfb441.uni-tuebingen.de/b1/rus/korpora.html>

Тюбингенский корпус русского языка

4. <http://cfrl.ru/>

Машинный фонд русского языка

5. <http://www.philol.msu.ru/~lex/corpus/>

Компьютерный корпус текстов русских газет конца XX века

6. <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>

Британский национальный корпус английского языка

Другие сайты

7. <http://linguistlist.org/>

«The world's largest online linguistic resource»: информация о конференциях, публикации, каталог ссылок на другие лингвистические ресурсы etc.

8. <http://educa.isu.ru/>; belca.isu.ru

Образовательный портал Иркутского государственного университета

9. <http://www.multitran.ru> Электронный словарь

10. <http://www.learnenglishfeelgood.com/travelenglish/> – Travel English / English for Tourists

11. <https://www.msccruises.com/en-gl/Select-Your-Country.aspx> – Ship cruises

12. [ive.com/resources/search_result?searchworksheet=GO&Tags=tourism&type=Printables](http://www.ive.com/resources/search_result?searchworksheet=GO&Tags=tourism&type=Printables) – ESL Tourism Worksheets

VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Учебно-лабораторное оборудование:

Аудитория для проведения занятий по дисциплине «Сопоставительная грамматика» оборудована *специализированной* (учебной) *мебелью* на 20 посадочных мест, доской меловой; *техническими средствами обучения*, служащими для представления учебной информации: проектором Epson EBX12, нетбуком Aser ZE6, экраном Projecta, колонками; Системным блоком IRU, Альфа-775 (12 шт.); Мониторами Samsung LCD17 (12 шт.) с неограниченным доступом к сети Интернет и в Электронную информационно-образовательную среду.

6.2. Программное обеспечение:

Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 250-499 Node 1 year Educational Renewal License».

Desktop Education ALNG LicSAPk OLV E IY Academic Edition Enterprise (Windows).

WinPro10 RusUpgrd OLP NL Acdmc (Windows).

OFFICE 2007 Suite.

Drupal 7.5.4. Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - warefree). Условия использования по ссылке: https://www.drupal.org/project/terms_of_use. Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.

Moodle 3.2.1. – Условия правообладателя (warefree). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.

Google Chrome 54.0.2840. Браузер – Условия правообладателя (warefree). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/ Срок действия: бессрочно.

Mozilla Firefox 50.0. Браузер – Условия правообладателя (warefree). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.

Opera 41. Браузер – Условия правообладателя (warefree). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.

PDF24Creator 8.0.2. Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (warefree). Условия использования по ссылке: https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf. Срок действия: бессрочно.

VLC Player 2.2.4. Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (warefree). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.

BigBlueButton. Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (warefree). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.

Sumatra PDF. свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-warefree). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF. Срок действия: бессрочно.

Media player home classic. Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNUGPL - warefree). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic. Срок действия: бессрочно.

AIMP. Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (warefree). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.

Speechanalyzer. Условия правообладателя (warefree). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.

6.3. Технические и электронные средства обучения:

При преподавании дисциплины используются презентации.

VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Преподавание дисциплины осуществляется в форме лекционных и практических занятий, включает самостоятельную работу студентов по освоению теоретического и дидактического материала. Практические занятия организованы в интерактивной форме групповых дискуссий. Освоение отдельных тем предполагает элементы индивидуальной исследовательской и проектной работы.

Используется проблемное обучение, направленное на активизацию творческой деятельности студентов, игровое обучение, повышающее мотивацию, самоанализ. Широко применяются мультимедийные средства. Сетевые компьютерные технологии включают использование профессиональных ресурсов в сети Интернет.

VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

8.1. Оценочные материалы (ОМ):

8.1.1. *Оценочные материалы для входного контроля:* входной контроль не предусмотрен.

8.1.2. *Оценочные материалы текущего контроля.*

Текущий контроль в рамках дисциплины организован в форме устных и письменных опросов. Согласно Положению «О балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости студентов Иркутского государственного университета», усвоение студентом каждой изучаемой в семестре дисциплины максимально оценивается 100 баллами. Указанное максимальное количество баллов ($S_{итог}$), которое студент может набрать за семестр по каждой дисциплине, складывается из суммы баллов за текущую работу в семестре ($S_{тек}$) и баллов, полученных на экзаменационной сессии ($S_{сес}$). При этом максимальное количество баллов за текущую работу в семестре ($S_{тек}$) ограничивается 60-ю баллами, а на оценку экзамена ($S_{сес}$) максимально предусматривается 30 баллов.

	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1.	Устный опрос	1,2,3,4,5	ПК-2 ПК-3
2	Письменный опрос	1,2,3,4,5	ПК-2 ПК-3

8.1.3 *Оценочные материалы для промежуточной аттестации в форме зачета с оценкой (4 семестр):*

Промежуточная аттестация по дисциплине в 3 семестре предусмотрена в форме экзамена. В соответствии с Положением «О балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости студентов Иркутского государственного университета», студент, набравший в результате текущей работы по дисциплине ($S_{тек}$) менее 40 баллов, не допускается к сдаче экзамена, и ему выставляется 0 сессионных баллов ($S_{сес} = 0$). Студент, набравший в течение семестра ($S_{тек}$) 40 и более баллов, допускается к сдаче экзамена по дисциплине, на котором может набрать ($S_{сес}$) до 30 баллов. Если на экзамене сумма баллов студента составляет менее 10, то экзамен считается не сданным. Если на экзамене студент набирает 10 и более баллов, то они прибавляются к сумме баллов за текущую работу и переводятся в оценку, которая фиксируется в зачетной книжке студента.

Итоговый семестровый рейтинг ($S_{итог}$)	Академическая оценка
60-70 баллов	«удовлетворительно»
71-85 баллов	«хорошо»
86-100 баллов	«отлично»

Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:

№ п/п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции (компоненты), которые контролируются
1	2	3	4
1	Устный опрос, письменный опрос	Коммуникация	ПК-2 ПК-3
2	Устный опрос, письменный опрос	Деловой этикет	ПК-2 ПК-3
3	Устный опрос, письменный опрос	Конфликт: источники и стадии развития	ПК-2 ПК-3
4	Устный опрос, письменный опрос	Медиация в конфликтной ситуации	ПК-2 ПК-3
5	Устный опрос, письменный опрос	Роль национальной культуры в деловом общении	ПК-2 ПК-3

Разработчик:  Малых С. В.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика «Межкультурная коммуникация в сфере делового общения (первый иностранный язык - русский; второй иностранный язык - английский)»

Программа рассмотрена на заседании кафедры русского языка как иностранного
(наименование)

«24» января 2024 г.

Протокол № 3 Зав. кафедрой



Ю.А. Арская

Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.